

## Les visages canadiens de la libération

Platform Canadian War Graves Nederland : Plan pour une politique à suivre



*janvier 2018*

**Noms, visages, biographies**

Chacun des noms de notre cimetière a un visage et une histoire.  
Chacun des noms est celui d'un jeune homme ayant quitté un jour son foyer, sa famille, ses parents, sa femme, ses enfants pour entamer un voyage vers l'inconnu et ses dangers. Un voyage sans retour, aux Pays-Bas.

Pour notre liberté.

À nous donc le devoir d'entretenir le souvenir de leurs noms et de leurs histoires personnelles.

Pour que nous n'oublions pas.

***Platform CanadianWarGraves.NL (CWG.NL)***

<b>Platform CanadianWarGraves.NL (CWG.NL)</b>	<b>2</b>
<b>Chapitre 1. Motifs et contexte</b>	<b>4</b>
<i>Les Canadiens</i>	4
<i>Le cimetière militaire canadien de Bergen op Zoom</i>	5
<i>Le cimetière militaire canadien de Groesbeek</i>	5
<i>Le cimetière militaire canadien de Holten</i>	6
<i>Avant qu'il ne soit trop tard</i>	6
<b>Chapitre 2. Objectif et approche</b>	<b>7</b>
<i>Objectif : mettre un visage sur chaque tombe</i>	7
<i>Approche</i>	7
<i>Collecte du matériel de base et histoires personnelles</i>	7
<i>Organisation</i>	8
<b>Chapitre 3. <a href="http://www.canadianwargraves.nl">www.canadianwargraves.nl</a></b>	<b>9</b>
<i>Le site Internet</i>	9
<i>Des histoires qui forment un lien</i>	9
<i>En collaboration avec l'université de Leyde</i>	10
<i>Forme et Fonctions de recherche</i>	10
<i>Communauté</i>	11
<i>Promotion</i>	11
<i>Les critères du succès</i>	12
<i>La Liberté : des leçons pour l'avenir</i>	12
<b>Annexe 1. Modèles d' informations</b>	<b>14</b>

## Chapitre 1. Motifs et contexte

L'armée canadienne a joué un rôle de premier plan dans la libération des Pays-Bas; de nombreux Canadiens sont morts pour notre liberté et ont été inhumés dans notre pays. Pour nous, membres de la plate-forme CWG.NL ([CanadianWarGraves.NL](http://CanadianWarGraves.NL)), laquelle rassemble 3 fondations étroitement impliquées dans la problématique des cimetières militaires canadiens aux Pays-Bas, la volonté est d'entretenir la mémoire de ces hommes, jeunes pour la plupart et, au moyen de leurs photos et de leurs biographies, de mettre un visage sur leurs noms.



La libération des Pays-Bas commença en septembre 1944, avec l'arrivée des troupes américaines à Maastricht. L'entreprise hautement risquée "Market Garden" commença le 17 septembre. Malgré l'effort inouï des troupes aéroportées américaines, britanniques et polonaises, elle se solda par un fiasco cuisant. Les troupes au sol britanniques ne réussirent pas à faire la jonction avec les 'Air bornes', les troupes aéroportées arrêtées près du pont sur le Rhin. Sans celui-ci, la percée alliée au nord de la Ruhr vers le cœur même de l'Allemagne était impossible. La bataille de l'Escaut - décisive pour le contrôle du port d'Anvers - et commencée le 2 octobre, allait imprimer un tournant décisif au conflit dans le nord-ouest européen. C'est donc pour cela que se mit en place

le ravitaillement nécessaire des alliés, lequel permit, au printemps 1945, la poursuite des hostilités. Sous commandement canadien, les unités canadiennes, britanniques et polonaises livrèrent des combats acharnés pour s'assurer la mainmise sur l'Escaut occidental, effort qui se solda par de lourdes pertes en hommes. Le 8 novembre les hostilités étaient terminées mais il faudrait encore du temps avant que cette partie du delta soit entièrement déminée et que le premier bâtiment allié puisse être déchargé à Anvers. Tout le sud-ouest des Pays-Bas, à l'exception d'une petite partie du Brabant serait désormais libéré.

### *Les Canadiens*

Au printemps 1945 des soldats canadiens furent, en grand nombre, envoyés aux Pays-Bas pour œuvrer à la libération de la région située au nord du delta des grands fleuves. Repousser l'envahisseur exigea de nombreuses pertes canadiennes. A la capitulation allemande, le 5 mai 1945, c'est aux Canadiens qu'échut le contrôle de l'ouest néerlandais et celui de villes telles que Rotterdam, La Haye et Amsterdam. Ces grandes villes, suite à l'échec de la bataille d'Arnhem, connaissaient une grande famine. Dans les jours qui suivirent, les troupes canadiennes furent accueillies à bras ouverts dans les villes et les villages. En grand nombre, nos libérateurs durent pourtant payer de leur vie notre liberté. On dénombre dans notre pays, 5712 sépultures canadiennes. Les trois grandes nécropoles canadiennes de Bergen op Zoom, Groesbeek, et Holten sont les dernières demeures de 4654 libérateurs canadiens. Le



reste se répartit dans de petits cimetières militaires et civils. Le Mémorial de Groesbeek mentionne les noms de 99 Canadiens dont on ignore où les dépouilles se trouvent. La Commonwealth War Graves Commission entretient toutes ces tombes avec respect et dévouement.

Aux Pays-Bas, les trois plus grands cimetières militaires Canadiens sont ceux de Bergen op Zoom, Groesbeek, et Holten.

### **Le cimetière militaire canadien de Bergen op Zoom**

*Ruytershoveweg 1, 4622 RJ Bergen op Zoom*

Le cimetière militaire canadien accueille les tombes de 1116 soldats, principalement des Canadiens, morts au combat durant la seconde guerre mondiale. La plupart d'entre eux sont tombés au cours des hostilités de la Bataille de l'Escaut (aussi connue sous le nom de Bataille des digues). Ces hommes sont morts sur le territoire néerlandais. Parmi eux, 964 servaient aux 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> Divisions d'infanterie canadiennes et à la 4<sup>e</sup> Division blindée canadienne. 146 victimes étaient issues de l'armée de l'air ; 5 de la marine. Parmi les hommes inhumés au cimetière militaire canadien, 136 étaient originaires de Grande-Bretagne, six de Nouvelle-Zélande et cinq d'Australie.



Un Néerlandais y est également enterré : le lieutenant-pilote J.G.C. Koes, qui volait pour la R.A.F. Mais également un Canadien d'origine néerlandaise comme le rappelle son épitaphe en néerlandais : '*Hier ligt onze geliefde zoon en Broeder Ynte Obbema*'. (Ici repose notre bien-aimé fils et frère Ynte Obbema.)

### **Le cimetière militaire canadien de Groesbeek**

*Zevenheuvelenweg, 6561 ER Groesbeek*

L'installation du cimetière à Groesbeek commença en 1945. Les troupes canadiennes ayant pris part à l'offensive vers la Ruhr, un lieu d'inhumation proche de la frontière allemande était devenu une nécessité. Le cimetière fut créé sous la direction d'une équipe de six Canadiens ; il fallut deux années pour finaliser la réalisation du lieu. A cette époque, seules des croix de bois étaient visibles sur le gazon. Elles ne seraient remplacées par des croix de métal qu'en 1950 seulement. Le sol autour des tombes fut également retourné et planté définitivement sur le même modèle que celui que l'on observe dans la plupart des cimetières militaires en Europe. C'est à partir de 1954 que les pierres tombales en pierre blanche de Portland furent installées et que l'ensemble du cimetière fut tracé selon le plan de l'architecte britannique Philip Dalton Hepworth. Au total, le lieu abrite 2619 tombes d'aviateurs, de soldats, d'officiers. Si certains furent des héros, tous ont leur histoire spécifique. Dans le cimetière s'élève le *Groesbeek Memorial*, lequel commémore 1047 militaires des forces armées alliées. Autant d'hommes qui tombèrent durant la campagne du Nord-Ouest européen, c'est-à-dire celle qui va du passage de la Seine fin août 1944, à la fin des hostilités en Europe. Les lieux exacts de leurs inhumations sont inconnus.



## ***Le cimetière militaire canadien de Holten***

*Eekhoornweg 10, 7451 HR Holten*

A partir de la fin mars, les troupes canadiennes continuèrent leur progression vers le Nord. Ceci exigea de nombreuses nouvelles victimes. L'état-major canadien se vit chargé de trouver un lieu adapté à offrir une dernière demeure aux soldats morts au combat. La collaboration du conseil municipal de Holten, animé par le maire M. Enklaar et par l'enthousiasme de particuliers bien décidés à céder du terrain permit de préparer les lieux. C'est un total de 1394



victimes qui trouvèrent un dernier repos à Holten. Le 5 mai 1948, le cimetière était prêt et la première commémoration officielle eut lieu. De nombreuses sommités étaient présentes, le prince Bernhard notamment. Chaque année de nombreuses cérémonies ont lieu au cimetière, aux mois d'avril, mai, novembre et décembre.

En 2011 ouvrit, sur le site du cimetière militaire canadien de Holten, un centre d'information rassemblant les données des 1394 victimes qui y sont enterrées. Sur la base de récits personnels, d'anecdotes et de photos, souvent offertes par des parents, les pensées à ceux qui tombèrent y sont entretenues. L'accès au centre d'information est gratuit et constitue une source d'informations *'for all generations'*.

## ***Avant qu'il ne soit trop tard***

On dénombre aux Pays-Bas 5712 tombes canadiennes. Chacune de ces sépultures doit à terme, avoir et son histoire et son visage. Plus de 70 ans après la guerre, bien des camarades et bien des parents de ces jeunes hommes ne sont plus là. Leurs témoignages risquant de disparaître pour toujours avec eux, c'est à nous de qu'incombe le devoir d'empêcher cela.

## Chapitre 2. Objectif et approche

### **Objectif : mettre un visage sur chaque tombe**

Pour nous, membres de la platform CWG.NL ([CanadianWarGraves.NL](http://CanadianWarGraves.NL)), la volonté est d'entretenir la mémoire de tous les militaires canadiens qui reposent dans nos cimetières et dans d'autres disséminés dans tout le pays, et, au moyen de leurs photos et de leurs biographies, de mettre un visage sur leurs noms. Ces informations devront être disponibles pour le grand public

A fortiori, puisque la plupart de leurs camarades qui sont rentrés de la guerre ne sont presque plus en l'état de s'en occuper, c'est à nous que revient la tâche d'entretenir leur souvenir. Ces dernières années, nous avons rassemblé beaucoup de photos et de documents. Les informations qui nous ont été confiées par les familles et des tiers ont permis de rédiger plus d'un millier de biographies des victimes. Et ceci, surtout grâce à l'aide des nombreux bénévoles qui exercent depuis des années et exerceront encore, cette passion qui consiste à mettre en image ces personnes que nous ne connaissons que par leur sépulture militaire. Avec pour objectif ultime de « mettre un visage » sur chacune d'elle.

### **Approche**

Afin de rendre accessible à chacun tout le matériel (visuel) recueilli et les histoires personnelles, ainsi que les données de base de l'armée, nous développons un Mémorial numérique où toutes ces informations pourront être consultées en ligne. Il doit s'agir d'un site Internet accessible au public et doté d'un système de gestion de contenus (CMS) simple à actualiser et à compléter. Des informations peuvent être ajoutées, initialement par une équipe éditoriale, mais aussi par le public lui-même. Le site Internet devient réactif, c'est-à-dire que l'interface utilisateurs est adaptée à l'appareil utilisé (ordinateur, téléphone mobile).

### **Collecte du matériel de base et histoires personnelles**

Tout d'abord, le matériel disponible doit être rassemblé et préparé. Récemment, [Library and Archives Canada](http://Library and Archives Canada) à Ottawa a mis en ligne, et à la disposition du public, les dossiers personnels. Par le biais de la *Commonwealth War Graves Commission* (instance gestionnaire), il est aussi possible de retrouver des informations en ligne, via <http://www.cwgc.org/find-militaire>. Ceci nous permet donc d'obtenir une brève description contenant : le nom, le grade, les dates de naissance et de décès, l'arme ou le régiment et le lieu de la sépulture. Les bénévoles de la fondation gèrent l'inventaire du matériel de base. Ainsi, nous disposons d'informations détaillées sur environ 2000 combattants, lesquelles nous ont été transmises par des parents ou des tiers. Ceci explique pourquoi nous avons pu rassembler tant de biographies. Des organismes et des personnes engagées au Canada nous aident à recueillir et à rendre accessibles notre matériel source. Jusqu'à présent, celui-ci a été trié puis rédigé par de nombreux bénévoles à fins de publications. Ce matériel devra être disponible de manière univoque à partir de la base de données du site Internet.

### **Organisation**

Afin de pourvoir aux coûts et à l'organisation du projet d'une manière responsable, une fondation a dû être créée. Celle-ci, en qualité de personne morale est habilitée à conclure des accords. Parallèlement, nous avons rassemblé un comité de rédaction qui, au nom des 3 fondations ( lesquelles conservent leur indépendance : Stichting Bevrijding Brabantse Wal, Stichting Faces To Canadian War Graves Groesbeek et Stichting Informatiecentrum Canadese begraafplaats Holten) fonctionne et assume la responsabilité de la mise à disposition du matériel auprès du public. Ce groupe de travail se compose de bénévoles issus des trois sous-groupes responsables de la collecte des informations pour chaque cimetière et de la fourniture en renseignements de la base de données. Le groupe de travail de rédaction gèrera en commun chaque cas permettant de reconstituer un régiment ou un individu [ ] rédiger un statut de rédaction. Chaque sous-groupe de travail retravaille les informations disponibles de la même manière et le groupe de travail éditorial veille à ce que tout soit fait pour que la base de données ne contienne aucune ambiguïté. Le groupe de travail éditorial supervise également d'éventuelles publications indésirables. Si plus aucun proche n'existe, c'est à lui qu'incombe la responsabilité de protéger les données personnelles. Le groupe de travail éditorial sera donc responsable en dernier ressort de la gestion, de la maintenance, et de la mise à jour du site Internet. La supervision quotidienne sera assurée par un Web Master principalement responsable du traitement des e-mails contenant des informations (personnelles) sur les soldats canadiens.



## Chapitre 3. [www.canadianwargraves.nl](http://www.canadianwargraves.nl)

### Le site Internet

Dans l'avenir, notre site Internet [www.canadianwargraves.nl](http://www.canadianwargraves.nl) sera adapté pour devenir un mémorial virtuel aux soldats canadiens tombés au combat, aux Pays-Bas.

Le (futur) site Internet aura comme 3 objectifs principaux :

- de mettre un 'visage' sur chacun de ces militaires canadiens en rendant publique leur biographie ;
- d'offrir une place au souvenir et à la commémoration ;
- de proposer des informations / un savoir aux jeunes générations.

Les principaux utilisateurs du site Internet seront dès lors :

- Les proches, membres de la famille et amis des militaires morts en opérations ;
- Les jeunes / écoliers et lycéens ;
- Les intéressés (amateurs d'histoire, dont les visiteurs du cimetière) ;
- Les chercheurs.

Au sein de chaque groupe, nous choisirons une *Persona* ; autrement dit quelqu'un chargé de représenter le groupe. C'est avec elle que nous définirons préalablement quels sont les aspects importants du site. La *Persona* sera ensuite chargée de tester celui-ci sur sa simplicité d'utilisation et de répondre à nos questions sur son ressenti vis à vis de l'agencement et des contenus.

Le contenu du site Internet est composé, en premier lieu, des informations de base sur les victimes militaires. Ainsi, les données personnelles, photos funéraires, et photos de groupe ou d'identité de tous les soldats tombés au combat et enterrés dans les trois cimetières militaires canadiens et autres cimetières civils du pays. Des informations supplémentaires sous forme de biographies, de documents, et de récits rapportés sont également présentés. Question format, les biographies peuvent varier, allant d'un demi-feuillet A4 jusqu'à des documents de plusieurs pages, illustrés ou non de la documentation la plus diverse. Photos explicatives, documents et liens vers d'autres anecdotes / récits, pour autant qu'ils soient disponibles en ligne peuvent venir compléter les dossiers. Voir sur ce point le concept joint en exemple sur la manière dont un libérateur tombé au champ d'honneur est présenté sur le site Internet. Ou cliquez sur : <https://www.facestograves.nl/#barbaro> pour d'autres détails.

### Des histoires qui forment un lien

Le site Internet offre un espace permettant de faire le lien entre diverses histoires de fond dans lesquelles un rapport apparaît entre événements et personnes, interprétation et signification historiques. Les récits de fond illustrés des photos s'y rapportant, les documents et liens internes et externes sont couplés aux noms. Les



événements particuliers, les opérations des divers régiments sont, eux aussi, relatés aux noms des victimes militaires. Les visiteurs ont le choix entre différentes entrées vers le site Internet : via un lieu géographique, l'endroit où le militaire a trouvé la mort, le nom d'un régiment ou l'endroit où celui-ci a été actif. Bien entendu, l'entrée peut se faire par un patronyme ou encore par un événement particulier relaté.

Le site Internet offre, grâce à des histoires qui forment un lien, un contexte pour les amateurs de sites historiques (tourisme de mémoire). Cela s'inscrit dans le cadre du développement d'une Route de la Libération qui traverse l'ensemble des Pays-Bas

### ***En collaboration avec l'université de Leyde***

Une partie non négligeable des utilisateurs est constituée par le groupe des chercheurs. Ce mémorial va donc leur servir également d'importante base de données. C'est pourquoi nous allons, en collaboration avec l'université de Leyde, définir comment celle-ci devra être construite. (L'université néerlandaise de Leyde n'a pas son pareil quant à sa capacité de recherches en matière de langues, de culture, d'art, mais aussi d'ethnologie dans son contexte historique et ce, de la préhistoire à nos jours). Parallèlement, cette même université est fortement impliquée dans la création et la rédaction de récits historiques. Notre référent y est M. Paul van Trigt, chercheur attaché à la faculté des sciences humaines de l'université de Leyde. Le dr. van Trigt est également (cette fois, en qualité d'écrivain) actif sur le site : [joodsmonument.nl](http://joodsmonument.nl).

### ***Forme et Fonctions de recherche***

Le mémorial [www.canadianwargraves.nl](http://www.canadianwargraves.nl) se doit d'être un hommage chaleureux et respectueux aux soldats canadiens morts au combat. Les 5712 militaires canadiens inhumés aux Pays-Bas doivent pouvoir retrouver un visage apposé à leur nom et ce, par le biais d'un site Internet et d'une application conviviale. La recherche (incluant une fonction 'suggested search') doit pouvoir s'effectuer à partir des critères suivants :

- Nom
- Régiment
- Date du décès
- Cimetière
- Au départ d'une région /d'un pays : sur une carte physique
- Calendrier
- Lieu du décès / sépulture temporaire
- Etc.

Le site Internet doit être accessible à toutes les personnes intéressées du monde entier. Il convient donc que le site soit bilingue (anglais et néerlandais). Pour pouvoir publier toutes les informations et tous les récits personnels, il nous fallait un site Internet convivial incluant un Content Management System (CMS), et qui, avant tout, pourrait être mis à jour et complété par les membres du groupe de travail de rédaction. Le site Internet et les informations connexes présentes dans la base de données (CMS) seront rendus accessibles au public après accord des membres du groupe de travail de rédaction. L'objectif de ce projet est, après tout, de mettre un visage sur chaque nom gravé sur chaque tombe en présentant et en recréant de la manière la plus complète et la plus précise possible l'image

de chaque soldat. Le site Internet se doit d'être responsive ; l'interface utilisateur s'adapte à l'appareil utilisé (pc, tel mobile) de sorte que les intéressés peuvent aussi de chez eux mais aussi d'ailleurs, consulter la base de données ou des parties de celle-ci.

Le souvenir s'entretient vivant à chaque visite du Mémorial virtuel. (Au Joods Monument (Mémorial Juif) ceci se fait par exemple en montrant l'image de la dernière personne à avoir visité / commémoré l'espace (physique) du lieu de mémoire.)

## **Communauté**

Sur le site Internet, chacun peut trouver des informations de base sur tous les soldats canadiens inhumés aux Pays-Bas ou portés disparus, ainsi que, selon les disponibilité des données personnelles sous forme de photos quand il y en a, ou de documents. Dans ce sens où toute la documentation sur toutes les victimes n'est pas encore disponible, le site Internet doit pouvoir également avoir une fonction 'renseignements' qui permettra aux visiteurs de réagir aux informations postées ou d'ajouter du matériel complémentaire. Le groupe de travail de rédaction contrôlera après coup et en marge ce qui a trait aux récits personnels.

Enfin, nous voulons réaliser, à l'instar du Mémorial Juif (*Joodsmonument.nl*) une communauté ouverte sur les apports des utilisateurs. *Joodsmonument.nl* dispose d'un certain nombre de données de base impossibles à modifier depuis l'extérieur. Les utilisateurs peuvent, si besoin est, communiquer par e-mail compléments ou modifications aux données de base. Les récits (personnels) complémentaires ainsi que les photos peuvent être ajoutées par le public, après bien sûr s'être connecté avec codes et mots de passe. Les visiteurs, quant à eux, doivent d'abord créer un compte et un profil, avant de pouvoir poster quoi que ce soit sur le site. Le travail de la rédaction est, sur ce point, réactif. Elle contrôle et rédige si besoin est. Les ajouts publiés le sont au nom de la personne qui les a postés. Toutes les autres informations, comme les adresses e-mail des contributeurs, sont connues de la rédaction. Si cela est nécessaire, la rédaction peut aider les personnes sur place (aux bureaux de la rédaction à Amsterdam, voire même au domicile des personnes) à apporter leur contribution de la manière la plus adaptée. Pour ne pas risquer de poursuites liées à une violation des droits d'auteurs sur certaines sources nous allons veiller à inclure une clause de non-responsabilité. D'autre part, il nous est toujours possible de proposer aux intéressés des informations per e-mail. Celles-ci sont gérées par notre webmaster. Un autre point important concerne les récits, les anecdotes, qui ne sont pas pertinentes pour la publication. Il convient néanmoins de les faire conserver par le groupe de travail de rédaction dans l'hypothèse d'une éventuelle utilisation future (partielle).

## **Promotion**

Nous allons tout mettre en œuvre pour faire connaître le site auprès des visiteurs tant en ligne que hors-connexion. En ligne c'est via Google Adwords que nous allons promouvoir le site sur internet. Google offre via 'Grants', la possibilité de faire cela sans frais, pour la bonne cause, grâce à une participation de Google. Google Ad Grants est une sous-partie du programma Google au profit des ASBL. Hors ligne, nous allons installer des panneaux au cimetière sur lesquels nous indiquerons l'adresse Internet du Mémorial virtuel. Parallèlement, nous veillerons à ce que les visiteurs de l'un des cimetières puissent prendre connaissance de l'adresse du site à l'instant même, ou plus tard, pour qu'il leur soit ensuite possible de faire la visite virtuelle du mémorial.

### **Les critères du succès**

- Nous avons défini un certain nombre de critères au titre desquels nous pouvons estimer si nous avons atteint notre objectif quant à notre Mémorial virtuel. Les voici :
- Évaluer le nombre des visiteurs du site Internet ainsi que les activités qui ont été les leurs sur le site via Google Analytics, et voir si nous atteignons le chiffre des 100.000 visiteurs annuels que nous nous sommes fixés comme objectif ;
- Évaluer le nombre des visiteurs poursuivant la visite physique d'un cimetière -ou plus - par la visite du Mémorial virtuel ;
- Évaluer le nombre des récits sur les militaires canadiens morts en opérations et ce que ces écrits disent ceci, avec comme objectif la narration des 5712 documents biographiques.
- Évaluer le nombre des apports au contenu existant, consécutifs à la visite physique d'un cimetière -ou plus – ou à la seule visite du Mémorial virtuel, lesquels, selon nous, doivent tourner autour de 2000 par an.
- Évaluer le nombre des élèves et des écoles participants au projet : “*Geef iedere steen een verhaal*”, (‘ *Donnons à chaque tombe son récit*’) ce qui entraînera :
  - Une augmentation de l'intérêt pour le sujet dans l'enseignement ;
  - Une plus grande prise de conscience pour la période de la Libération et sa signification par rapport à l'actualité.

### **La Liberté : des leçons pour l'avenir**

C'est sans doute surtout pour les élèves du secondaire que nous pourrions mettre en parallèle le sacrifice des soldats canadiens et l'actualité. Des concepts tels que démocratie, liberté, droits fondamentaux et normes et valeurs fondamentales pourront être explicités à la lumière des récits individuels et personnels des victimes militaires. Les plus jeunes apprendront ainsi à reconnaître signaux et tendances et à faire le rapport avec des situations (internationales et politiques) et à l'évolution et à la signification du concept de liberté. Notre objectif est de rendre l'histoire des tombes militaires canadiennes actuellement intéressantes. Le site doit avant tout leur parler, piquer leur curiosité et leur donner envie de découvrir ces histoires. Nous distinguerons donc ici trois approches :



Le site doit avant tout leur parler, piquer leur curiosité et leur donner envie de découvrir ces histoires. Nous distinguerons donc ici trois approches :

- Connaissances d'orientation : connaissances de la deuxième guerre mondiale et de la Libération ;
- Aptitudes : pensée et raisonnement historique ; empathie;
- Attitudes : réflexion ; jugement et action moraux.

Sur ce point, nous travaillons déjà à Holten avec les établissements de l'enseignement secondaire. Le cimetière d'Holten propose aux élèves du deuxième cycle de l'enseignement secondaire ( type classes de terminale en France et Humanités en Belgique) dans le cadre

du projet “*Geef iedere steen een verhaal*” un projet scolaire permettant de rechercher des informations pertinentes et nécessaires pour la rédaction des biographies dans d’authentiques dossiers militaires déclassifiés pour l’occasion par les *Library and Archives Canada* à Ottawa. Au cours de l’année scolaire 2016/2017 ce ne sont pas moins de 700 élèves du secondaire qui ont participé au projet, accompagnés d’adultes bénévoles. Sur le même modèle que celui d’Holten, les deux autres cimetières néerlandais vont offrir les mêmes possibilités. Les établissements scolaires participants recevront les dossiers virtuels. Sur la base des états de services des victimes, les élèves rédigeront la biographie du soldat canadien décédé. Pour clôturer leur projet, les élèves participeront à une visite du cimetière (et du centre d’information).

## Annexe 1. Modèles d'informations

### ❖ Militaires

**Données brutes (notamment des plages de textes, prédéfinies ou non comme champs de lieux ou de dates) :**

- Nom + prénoms (s):
- Grade:
- Armée/ numéro de matricule :
- Régiment: cliquer pour continuer > infos sur les régiments
- Né le: date + lieu
- Adresse : cliquer pour continuer > carte des pays / google maps of geobatch
- Province:
- Nationalité:
- Parents:
- Marié / avec / sans enfants :
- Décédé le : date + lieu
- Age:
- Relaté à la victime militaire : pont, lacs, etc. cliquer pour continuer vers Tracesofwar.com ou autres sources
- Décorations:
- Monuments : Au besoin cliquer pour continuer sur Tracesofwar.com
- Biographie
- Lien(s) vers d'autres sites d'informations militaires
- Décédé au cours de quelle opération / de quel accident d'avion//de quelle opération historique /

### **Couplées à des pages détails dont plusieurs types peuvent être disponibles**

- Supports / Documents tels que :
  - Films ou images-vidéo (via des sites Internet externes tels que : Vimeo, Youtube of Wistia)
  - Photos complémentaires (ainsi que la spécification d'une photo de la sépulture et d'une photo militaire)
- Documents tels que :
  - Coupures de journaux / Publications (pdf et contenus à renseigner au moyen d'un wysiwyg editor)
  - Archives / Documents

**Couplées à d'autres informations sur lesquelles il est possible de cliquer ou qu'il est possible de filtrer**

- Cimetières (avec le numéro de la tombe contenu dans le lien)
  - Cimetière provisoire : cliquer pour continuer > Lieu à afficher. Carte /google maps ou geobatch
  - Cimetière + numéro de la tombe: cliquer pour continuer > cimetière sur lieu CWGC afficher la carte /google maps ou geobatch
- Monuments

❖ **Cimetières**

**Données brutes (notamment des plages de textes, prédéfinies ou non comme champs de lieux ou de dates) :**

- Nom
- Lieu
- Description

**Couplées à d'autres informations sur lesquelles il est possible de cliquer ou qu'il est possible de filtrer**

- Militaires

❖ **Monuments**

**Données brutes (notamment des plages de textes, prédéfinies ou non comme champs de lieux ou de dates) :**

- Nom
- Lieu
- Description

**Couplées à d'autres informations sur lesquelles il est possible de cliquer ou qu'il est possible de filtrer**

- Militaires